

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
 (Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

**INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR HORSES RETURNING TO
 GUATEMALA AFTER TEMPORARY STAY IN THE UNITED STATES OF
 AMERICA-WORLD EQUESTRIAN GAMES
 CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO INTERNACIONAL PARA EQUINOS
 RETORNADO A GUATEMALA DESPUES DE ESTADIA TEMPORAL EN LOS
 ESTADOS UNIDOS DE AMERICA-JUEGOS ECUESTRES MUNDIALES**

I. ANIMAL IDENTIFICATION/IDENTIFICACIÓN DE LOS ANIMALES:

<i>Name/Passport/Chip Nombre/Pasaporte/Chip</i>	<i>Sex/ Sexo</i>	<i>Color/Pelaje</i>	<i>Observations/Observaciones</i>

Total number of Animals / *Numero total de Animales:* _____

II. COUNTRY OF DEPARTURE/PROCEDENCIA:

Country of departure/*país de procedência:* _____ United States
 Name and address of the establishment/*Nombre y dirección del establecimiento/* _____

III. DESTINATION/DESTINO:

Country of destination /*País de destino:* _____ GUATEMALA
 Transit Country/*País de trânsito:* _____

Importer's Name and address / *Nombre y dirección del importador:* _____

IV. HEALTH INFORMATIO/INFORMACIONES SANITARIAS

1. The horses arrived to United States on the (date) _____ to participate at the (Name and place of competition) _____, and will be returning on (date) _____ / *Los equinos ingresaron a Estados Unidos el día (fecha) _____ para participar en (nombre y fecha de la competencia) _____, y estarán retornando el día (fecha) _____.*
2. The United States of America is free from African horse sickness and Venezuelan equine encephalitis / *Los Estados Unidos es libre de peste equina africana y encefalitis equina venezolana.*
3. The horses stayed in premises where no cases of vesicular stomatitis and West Nile fever were reported during a period of thirty days previous to the shipment. *Los equinos permanecieron durante su estadía en los Estados Unidos en establecimientos donde no fueron reportados casos de estomatitis vesicular e infección por virus del Nilo Occidental en los treinta días previos al embarque.*
4. The horses were subjected with negative results to an Agar Gel immunodiffusion test for equine infectious anemia within the thirty days previous to the shipment. The tests were performed in an official or authorized Laboratory / *Los equinos fueron sometidos con resultados negativos a una prueba de inmunodifusión en el gel de agar para anemia infecciosa equina dentro de los treinta días previos al embarque. Las pruebas fueron efectuadas en un laboratorio oficial o acreditado*
5. The horses while they stayed in the United States were under official control and during the Alltech FEI World Equestrian Games remained at an official quarantine at the event under official veterinary supervision, without contact with other animals out of the competition of the Alltech FEI World Equestrian Games. During the competition no health conditions were registered. The horses were kept in places where in the past 90 days have not been detected infectious or parasitic diseases that could affect horses. *Los equinos durante su estadía en los Estados Unidos permanecieron bajo control oficial en establecimientos en que en los últimos noventa días no se han detectado enfermedades infectocontagiosas o parasitarias que afecten la especie y durante la participación en los Alltech FEI Juegos Ecuestres Mundiales, permanecieron en la Estación Cuarentenaria del concurso, bajo supervisión veterinaria oficial y sin contacto con animales ajenos a las competencias hípcas de los Alltech FEI Juegos Ecuestres Mundiales, no habiéndose registrado novedades sanitarias durante el transcurso del mencionado evento.*
6. The horses were protected from vectors at stables, during truck transits and during the stay out of stables / *Los lugares de estabulación se encuentran protegidos contra vectores. Asimismo se tomaron las medidas adecuadas para proteger a los equinos*

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
(Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

contra vectores, tanto durante sus traslados como durante su permanencia fuera del local de estabulación.

7. During the stay in the United States, horses have not resided on or transited through zones that were quarantined during the last 90 days due to diseases that affect the species/*Durante su permanencia en los Estados Unidos, no han permanecido ni transitado en o por zonas que en los últimos 90 días hayan estado interdictadas por razones sanitarias que afecten a la especie.*
8. The horses were inspected the day of the shipment, and no signs of infectious or parasitic diseases/*Los equinos fueron inspeccionados el día del embarque, no habiendo presentado signos de enfermedades infecciosas o parasitarias.*
9. During the transit of horses to the airports of departure and at the airplanes all OIE animal welfare recommendations were followed/*Tanto durante el traslado de los equinos hasta el aeropuerto así como en las aeronaves se han respetado las recomendaciones de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), en lo referente a Bienestar Animal.*

Type or Print -Name and Address of Issuing Accredited Veterinarian /
Digitar ó escribir en letras mayúsculas el nombre y direccion del Veterinario Emisor Autorizado

Signature of Accredited Veterinarian /
Firma del Veterinario Acreditado

Date /
Fecha

Type or Print -Name of Endorsing Federal Veterinarian /
Digitar ó escribir en letras mayúsculas el nombre del Veterinario Federal que endosa

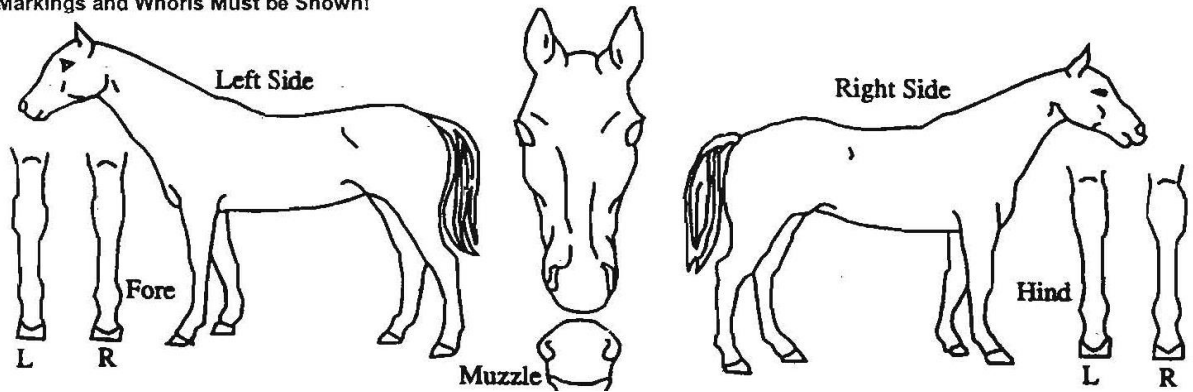
Signature of Endorsing Federal Veterinarian /
(Valid only if USDA seal appears over signature)
Firma del Veterinario Federal Responsable
(Válido únicamente con sello de USDA)

Date /
Fecha

(Valid Only if the USDA Veterinary Seal Appears Over the Certificate No.)
 (Válido solo si aparece el sello del Veterinario del USDA sobre el Número de Certificado)

**IDENTIFICATION ADDENDUM FOR HORSES EXPORTED FROM
 THE UNITED STATES OF AMERICA TO GUATEMALA**

White Markings and Whorls Must be Shown!



Please ensure that diagram and written description agree

Name	Breed	Age	Color	Sex

Written Description:

HEAD	LIMBS	
BODY	LF	RF
ACQUIRED MARKS (scars, tattoos, etc)	LH	RH

Instructions: Mark the diagram with the exact position of any distinguishing marks, scars, or brands. Brands should be drawn in position. Scars to be marked and indicated with an arrow (->). Stars or blazes on the face and any other markings to be drawn in on the diagrams showing position and shape as accurately as possible. Whorls should be marked with an (X). If no markings – this fact should be stated.